

IL PRESIDENTE

COMITES Komitee d. Italiener im Ausland
Konsularbezirk München
Hermann-Schmid-Str. 9 • D-80386 München
Tel. 089/721 31 90 • Fax 089/74 79 99 19
email: info@comites-monaco.de
www.comites-monaco.de

RELAZIONE DELLE SPESE INSERITE NEL BILANCIO CONSUNTIVO ANNO 2020

La relazione delle voci inserite nel bilancio consuntivo 2020 è descrittiva dell'andamento delle entrate e delle uscite sostenute durante l'esercizio finanziario di riferimento.

Per l'anno in questione sono state sostenute le sottoelencate spese:

- **arredamento, macchine d'ufficio (acquisto mobilio e tecnica) e relativa manutenzione: Euro 797,50**
- **pulizia locali: Euro 84,76**
- **Cancelleria e spese minute d'ufficio: Euro 29,34**
- **spese postali, telefoniche e internet (Euro/valuta locale): Euro 318,47**
- **spese di tenuta C/C bancario: Euro 232,50**
- **assicurazione RC dei membri del Comitato: Euro 179,88**
- **assicurazione sede: Euro 154,87**
- **spese per il personale assunto secondo quanto disposto dall'art. 4 della Legge 286/2003 comprensive di imposte e contributi e assicurazione ai sensi della normativa locale: Euro 4.202,69**
- **Spese per iniziative finalizzate all'integrazione nella società locale (finanziamento integrativo/ Coaching lavoro) Euro 6.000,00**
- **spese per attività informative e culturali (Flyer elezioni comunali locali, Pubblicazione informativa sulla terza età, campagna pubblicitaria made in Italy, Progetto comunicazione ITALIA QUI) : Euro 26.929,91**
- **Spese di viaggio, vitto e alloggio per esperti e consulenti: euro 107,80**

TUTTE LE SPESE SOSTENUTE SONO CORREDATE DALLA DOCUMENTAZIONE CONTABILE GIUSTIFICATIVA (RICEVUTE, FATTURE, QUIETANZE) ESIBITA ALL'UFFICIO CONSOLARE

Data, 9 febbraio 2021

IL RAPPRESENTANTE LEGALE DEL COMITES



Dr. Daniela Di Benedetto

IL PRESIDENTE



COMITES Komitee d. Italiener im Ausland
Konsularbezirk München
Hermann-Schmid-Str. 8 · D-80336 München
Tel. 089/721 31 90 · Fax 089/74 79 39 19
email: info@comites-monaco.de

VERBALE DI RIUNIONE DEL COLLEGIO DEI REVISORI DEI CONTI

L'anno 2021, il giorno 09 Febbraio alle ore 18:30 si è riunito il Collegio dei Revisori dei conti del Comites di Monaco di Baviera nelle persone di:

Beatrice Brocadello

Thomas Fritsch

Marcello Pilato

per procedere alla consueta verifica del conto consuntivo relativa al capitoli 3103 e 3106 ai sensi dell'art. 3 comma 4 della Legge 286/2003

Si procede pertanto, allo svolgimento dei seguenti controlli:

- *Osservanza norme regolamentari*
- *Conformità ai principi di bilancio*
- *Accertamenti di entrata*
- *Regolarità della gestione finanziaria*
- *Rispetto vincolo destinazione finanziamenti ministeriali*
- *Concordanza tra valori indicati e risultanze contabili*

Conclusioni

I Revisori dei conti, in relazione alla documentazione esaminata ed in relazione a quanto sopra esposto, ritengono di poter esprimere parere favorevole di regolarità contabile del Comites di Monaco di Baviera per il capitoli 3103 e 3106 per l'esercizio finanziario 2020.

Osservazioni:

a) In data 28.11.2019 il Ministero ha accolto la nostra richiesta di contributo integrativo pari ad Euro 5.000,00 per i seguenti progetti:

- Euro 2.000,00 Rete tra strutture educative e scolastiche;
- Euro 3.000,00 Dialoghi di maggio

Il Comites ha dunque potuto dare avvio alla realizzazione dei progetti solo a seguito dell'approvazione delle suddette istanze di contributo integrativo avvenuta alla fine del 2019. I progetti erano stati pianificati per il 2020 ma purtroppo a causa della pandemia Covid 19, la realizzazione degli eventi di cui ai suddetti progetti è stata ripianificata per l'anno 2021. Il Comites ha già impegnato l'intera somma, che tuttavia non è stata ancora esborsata.

Il Comites si riserva dunque di utilizzare l'importo di Euro 5.000,00 per i progetti di cui sopra per i quali il Ministero ha versato il contributo.

IL PRESIDENTE



COMITES Komitee d. Italiener im Ausland
Konsularbezirk München
Hermann-Schmid-Str. 8 • D-80336 München
Tel. 089 / 721 31 90 • Fax 089 / 74 79 39 19
email: info@comites-munaco.de
www.comites-munaco.de

b) In data 29 ottobre 2020 il Ministero, in accoglimento alla nostra richiesta di contributo integrativo per il progetto relativo alla piattaforma di comunicazione web per la diffusione della lingua e cultura italiana ha versato il contributo pari ad Euro 50.000,00. In data 25 novembre 2020 è stato effettuato il bonifico della metà dell'importo al partner BiDiBi e.V. scelto dal tavolo di lavoro consolare promotore del progetto stesso. Purtroppo le condizioni del conto corrente bancario non consentivano un versamento in un'unica soluzione dell'importo. La seconda tranche pari ad Euro 25.000 – somma già impegnata anche se non spesa – è stata versata in data 3 febbraio 2021.

Il Comites si riserva dunque di utilizzare l'importo di Euro 25.000,00 per il progetto di cui sopra per il quale il Ministero ha versato il contributo.

I revisori auspicano in futuro una relazione scritta che rappresenti in dettaglio il progetto e le spese collegate.

2) Proventi locali banca

Nel conto corrente bancario ci sono Euro 2.556,40 di proventi locali.

Si constata che il saldo del conto corrente intestato al Comites di Monaco di Baviera al 31.12.2020 ammonta a Euro 37.625,08 ed il saldo cassa contanti al 31.12.2020 ammonta a Euro 1.003,02.

Dal saldo banca devono essere detratti i seguenti importi:

- Euro 5.000,00 (contributo integrativo 2019 – v. 1a)
- Euro 25.000,00 (contributo integrativo 2020 – v. 1b)
- Euro 2.556,40 (proventi locali banca 2020 – v. 2)

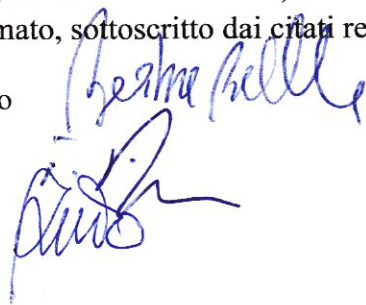
In qualità di Revisori dei conti siamo favorevoli al fatto che la somma residua del contributo integrativo sia accantonata esclusivamente per i suddetti progetti non ancora realizzati per i motivi elencati in precedenza.

Il presente verbale, chiuso alle ore 19.40, l'anno 2021, il giorno 9 del mese di Febbraio, viene letto, confermato, sottoscritto dai citati revisori dei conti

Beatrice Brocadello

Thomas Fritsch

Marcello Pilato



CAPITOLO 3103 anno 2020	
Saldo MAECI 1.1.2020	5.031,31
Finanziamento ministeriale Ordinario	12.177,00
Finanziamento ministeriale Integrativo	56.000,00
Totale Entrate MAECI	73.208,31
Saldo Proventi Locali	3.182,05
Entrate Proventi Locali	0,00
Totale Entrate Proventi Locali	3.182,05 (D)
Totale Entrate	76.390,36 (A)

di cui:
da finanziamento integrativo MAECI 2019 5.000

PRESIDENTE



Affitto locali e spese condominiali	0,00	
Arredamento e macchine d'ufficio, loro manutenzione	867,42	
Manutenzione sede e traslochi	0,00	
Pulizia locali	84,76	
Cancelleria e spese minute d'ufficio	34,04	
Posta e telefono/Internet	318,47	
Spese tenuta CC bancario	232,50	
Assicurazione RC membri	179,88	
Assicurazione sede	154,87	
Spese di trasporto, vitto e alloggio	0,00	
Elemento di segreteria	4.202,69	
Spese per manifestazioni culturali, ricreative e sportive	0,00	
Spese per iniziative finalizzate all'integrazione nella società locale	0,00	
Spese per attività informative	1.929,91	
Spese di viaggio, vitto ed alloggio per esperti e consulenti	107,80	
Totale uscite ordinarie	8.112,34 (1)	
Fattura progetto Coaching	6.000,00	doc. 18
Fattura progetto PROGETTO COMUNICAZIONE ITALIA QUI	25.000,00	doc. 20
Fattura progetto c		
Fattura progetto d		
Totale uscite per progetti	31.000,00 (2)	
Totale Uscite MAECI	39.112,34	
Totale Uscite Proventi Locali		
Totale Uscite	39.112,34 B=(1+2)	
Saldo Proventi locali	3.182,05	(D)
Saldo MAECI (totale Entrate - Totale Uscite)	37.278,02 (A-B)	

* importi COMPRESI nel SALDO erogati dal MAECI ma non ancora esborsati dal COMITES:

Dialoghi di maggio (Finanziamento Straordinario 2019)	3.000,00
Rete tra strutture educative e scolastiche (Finanziamento Straordinario 2019)	2.000,00
Italia Qui (Finanziamento Straordinario 2020)	25.000,00

CAPITOLO 3106 anno 2020	
Saldo MAECI	726,08
Finanziamento integrativo MAECI	0,00
Finanziamento ministeriale	624,00
Totale Entrate MAECI	1.350,08
Spese di vitto e alloggio per il Comitato dei Presidenti	0,00
Spese di viaggio per il Comitato dei Presidenti	0,00
Spese di viaggio per la riunione indetta dall'Ambasciatore	0,00
Spese di vitto e alloggio per la riunione indetta dall'Ambasciatore	0,00
Totale Uscite MAECI	0,00
Totale Saldo MAECI	1.350,08

Monaco di Baviera, 9 febbraio 2021

Beatrice Brocadello
(revisore di nomina Consolare)

Marcello Pilato
(revisore Comites)

Thomas Fritsch
(revisore Comites)

**RENDICONTO FINANZIARIO DELL'ANNO 2020 -
situazione al 31.12.2019**

La **situazione all'inizio dell'anno** era la seguente (si veda anche la relazione dei Revisori dei Conti al Bilancio Consumitivo dell'anno precedente):

Cap. 3103	
Saldo banca MAE	4.579,24
Saldo cassa MAE	452,07
Saldo MAE	5.031,31
Saldo banca Proventi Locali	2.556,48
Saldo cassa Proventi locali	625,57
Saldo Proventi Locali	3.182,05
SALDO Cap. 3103 al 01.01.2020	8.213,36

Cap. 3106	
Saldo banca	726,08
Saldo cassa	0,00
Saldo Cap 3106 al 01.01.2020	726,08

Riepilogo generale (3103+3106)	
In banca	7.861,80
In cassa	1.077,64
Saldo Cap. 3103 + Cap. 3106 al 01.01.2020	8.939,44

IL PRESIDENTE 

Saldo Cap. 3103 al 01.01.2020

8.213,36 cassa MAECI e proventi locali

Entrate

Saldo finanziamento ordinario

12.177,00

Saldo finanziamento straordinario

56.000,00

Totale finanziamenti

68.177,00

Uscite

3103 banca out

39.037,72

3104 cassa out

74,62

Totale uscite

39.112,34

Saldo Cap. 3103 al 01.01.2020

37.278,02 OK

Saldo Cap. 3106 al 01.01.2020

726,08

Finanziamento 28.07.2020

624,00

Saldo Cap. 3103 al 01.01.2020

1.350,08 OK

38.628,10
- 5.000,00
- 25.000,00
- 2.556,40
6.071,70
6.071,70

IL PRESIDENTE



CAPITOLO 3103

CONTO BANCARIO - USCITE

Affitto locali e spese condominiali			
	Totale		0,00
Arredamento e macchine d'ufficio, loro manutenzione			
17.2.2020	Canone/Rundfunk	17,49 doc. 1 - estratto conto	
15.5.2020	Canone/Rundfunk	17,49 doc. 1 - estratto conto	
17.8.2020	Canone/Rundfunk	17,49 doc. 1 - estratto conto	
16.11.2020	Canone/Rundfunk	17,49 doc. 1 - estratto conto	
22.6.2020	Telefono cordless panasonic	46,99 doc. 2 saturn	
22.6.2020	Cablaggio Hama	14,99 doc. 2 saturn	
22.6.2020	Spina Vivanco	29,99 doc. 2 saturn	
22.6.2020	Busta riutilizzabile	1,00 doc. 2 saturn	
24.6.2020	Tavolino per stampante	38,90 doc. 3 Amazon	
24.6.2020	Altoparlante per videoconferenza	140,57 doc. 4 Amazon	
29.6.2020	Cavo	6,90 doc. 5 Amazon	
14.11.2020	Computer	379,20 doc. 6 Saturn	
23.11.2020	windows microsoft licenza	69,00 doc. 7 - fattura	
	Totale		797,50
Manutenzione sede e traslochi			
	Totale		0,00
Pulizia locali			
17.2.2020	fattura Blitz-Blank Pulizie fatture nr. 20677457 nr. 20677831	41,96 doc. 8 - fatture	
4.5.2020	fattura Blitz-Blank Pulizie fatture nr. 20678160 nr. 20678669	42,80 doc. 9 - fatture	
	Totale		84,76
Cancelleria e spese minute d'ufficio			
18.6.2020	Vista print - biglietti visita sportello cittadino	29,34 doc. 14 - fattura	
	Totale		29,34
Posta e telefono/internet			
28.1.2020	STRATO	30,00 doc. 10 - fattura	
28.4.2020	STRATO	30,00 doc. 13 - fattura	

COMITES Komitee d. Italiener im Ausland
 Konsularbezirk München
 Hermann-Schmid-Str. 8 - D-80336 München
 Tel. 089 / 721 31 90 - Fax 089 / 74 79 39 19
 email: info@comites-monaco.de
 www.comites-monaco.de

LA PRESIDENTE



IL PRESIDENTE

29.7.2020	STRATO	29,24	doc. 17 - fattura
27.10.2020	STRATO	29,23	doc. 19 - fattura
22.6.2020	telefono	200,00	doc. 22 - riepilogo annuale
	Totale	318,47	

Spese tenuta C/C bancario			
2.1.2020	IMPRENDO ONE COSTO FISSO MESE DI DICEMBRE 2019	7,89	doc. 1 Estratto conto
2.1.2020	IMPOSTA BOLLO CONTO CORRENTE DPR642/72-DM24/5/2012	25,21	doc. 1 Estratto conto
3.2.2020	IMPRENDO ONE COSTO FISSO MESE DI GENNAIO 2020	8,74	doc. 1 Estratto conto
17.2.2020	Commissione bonifico	0,68	doc. 1 Estratto conto
17.2.2020	Commissione bonifico	0,68	doc. 1 Estratto conto
17.2.2020	Commissione bonifico	0,68	doc. 1 Estratto conto
2.3.2020	IMPRENDO ONE COSTO FISSO MESE DI FEBBRAIO 2020	8,74	doc. 1 Estratto conto
1.4.2020	IMPRENDO ONE COSTO FISSO MESE DI MARZO 2020	8,74	doc. 1 Estratto conto
1.4.2020	IMPOSTA BOLLO CONTO CORRENTE DPR642/72-DM24/5/2012	24,86	doc. 1 Estratto conto
4.5.2020	IMPRENDO ONE COSTO FISSO MESE DI APRILE 2020	8,74	doc. 1 Estratto conto
4.5.2020	Commissione bonifico	0,68	doc. 1 Estratto conto
1.6.2020	IMPRENDO ONE COSTO FISSO MESE DI MAGGIO 2020	8,74	doc. 1 Estratto conto
15.6.2020	Commissione bonifico	5,00	doc. 1 Estratto conto
22.6.2020	Commissione bonifico	0,68	doc. 1 Estratto conto
22.6.2020	Commissione bonifico	0,68	doc. 1 Estratto conto
1.7.2020	IMPOSTA BOLLO CONTO CORRENTE DPR642/72-DM24/5/2012	24,87	doc. 1 Estratto conto



PRESIDENTE

27.8.2020	Knappschaft-Bahn-See Agosto 2020	156,38	doc. 1	Estratto conto
15.9.2020	SILVIA SEVERI Stipendio Settembre 2020	438,00	doc. 1	Estratto conto
28.9.2020	Knappschaft-Bahn-See Settembre 2020	156,38	doc. 1	Estratto conto
26.10.2020	SILVIA SEVERI Stipendio Ottobre 2020	438,00	doc. 1	Estratto conto
28.10.2020	Knappschaft-Bahn-See Ottobre 2020	157,74	doc. 1	Estratto conto
13.11.2020	SILVIA SEVERI Stipendio Novembre 2020	438,00	doc. 1	Estratto conto
26.11.2020	Knappschaft-Bahn-See Novembre 2020	157,74	doc. 1	Estratto conto
15.12.2020	SILVIA SEVERI Stipendio Dicembre 2020	438,00	doc. 1	Estratto conto
28.12.2020	Knappschaft-Bahn-See Dicembre 2020	157,74	doc. 1	Estratto conto
Totale				4202,69

Spese per manifestazioni culturali, ricreative e sportive				
Totale				0,00

Spese da finanziamento ordinario per iniziative finalizzate all'integrazione nella società locale				
Totale				0,00

Spese da finanziamento ordinario per attività informative				
17.2.2020	Flyeralarm volantini elezioni	94,65	doc. 12	- fattura
10.7.2020	Tipografia Alcione - pubblicazione terza età Just eventi - campagna pubblicitaria made in Italy	335,26	doc. 15	- fattura
		500,00	doc. 16	- fattura
7.12.2020	Restyling sito web Comites	1000,00	doc. 21	- fattura
Totale				1929,91

Spese da finanziamento integrativo per iniziative finalizzate all'integrazione nella società locale e all'informazione				
15.9.2020	INTEGRAZIONE: CHIARA VIGORITI ZELLER PER COACHING LAVORO	6000,00	doc. 18	- rendiconto
25.11.2020	INFORMAZIONE: BIDIBI PROGETTO COMUNICAZIONE ITALIA QUI in collaborazione con CONSOLATO	25000,00	doc. 20	- dichiarazione BIDIBI e.V.
Totale				31000,00

Spese di viaggio, vitto e alloggio per esperti e consulenti				
17.2.2020	ACLI Baden Württemberg - spese viaggio Trenotoni e Delfina (presentazione libro Gibilini)	107,80	doc. 11	- ricevute biglietti
Totale				107,80

Proventi locali - uscite reali				
Totale				0,00

Proventi locali - movimenti di cassa				
Totale				0,00
TOTALE USCITE MAECI		€	39.037,72	
TOTALE USCITE PROVENTI LOCALI		€	-	

CAPITOLO 3103

**CASSA
ENTRATE**

Cassa MAECI	
1.1.2020 saldo iniziale	452,07
TOTALE ENTRATE MAECI	452,07

Proventi locali - movimenti cassa	
1.1.2020 Saldo iniziale	625,57
Totale	625,57

Proventi locali - entrate reali	
Totale	0,00

TOTALE in cassa PROVENTI LOCALI	625,57
--	---------------

COMITES Komitee d. Italiener im Ausland
 Konsularbezirk München
 Hermann-Schmid-Str. 8 • D-80836 München
 Tel. 089/721 31 90 • Fax 089/74 79 39 19
 email: info@comites-monaco.de
 www.comites-monaco.de

IL PRESIDENTE

CAPITOLO 3103**CASSA - USCITE**

Affitto locali e spese condominiali	
Totale	0,00

Arredamento e macchine d'ufficio, loro manutenzione	
22.6.2020 Arredamento IKEA	69,92
Totale	69,92

Manutenzione sede e traslochi	
Totale	0,00

Cancelleria e informazione	
30.6.2020 posta francobollo	1,60
24.7.2020 posta francobolli	3,10
Totale	4,70

COMITES Comitato d. Italiani im Ausland,
Konsularbezirk München
Hermann-Schmid-Str. 8 • D-80936 München
Tel. 089/721 31 90 - Fax 089/74 79 99 19
email: info@comites-monaco.de
www.comites-monaco.de

**IL PRESIDENTE**

PRESIDENTE

Posta e telefono	
Totale	0,00

Pulizia locali	
Totale	0,00

Spese di trasporto, vitto e alloggio	
Totale	0,00

Elemento di segreteria	
Totale	0,00

TOTALE USCITE MAECI 74,62

PROVENTI LOCALI	

TOTALE USCITE PROVENTI LOCALI 0,00

CAPITOLO 3103

RIEPILOGO GENERALE

Cap. 3103	
Saldo banca MAECI	33.718,52
Saldo banca Proventi Locali	2.556,48
Saldo cassa MAECI	377,45
Saldo cassa Proventi locali	625,57
Saldo MAECI	34.095,97
Saldo Proventi Locali	3.182,05
Totale	37.278,02

COMITES Komitee d. Italiener im Ausland
Konsularbezirk München
Hermann-Schmid-Str. 8 • D-80336 München
Tel. 089/721 31 80 • Fax 089/74 79 39 19
email: info@comites-monaco.de
www.comites-monaco.de


IL PRESIDENTE

CAPITOLO 3106
CONTO BANCARIO - ENTRATE

1.1.2020	In banca	726,08
28.7.2020	Finanziamento ordinario MAECI	624,00
TOTALE ENTRATE		1350,08

CONTO BANCARIO - USCITE

Spese di trasporto		
Totale		0,00
Spese di vitto e alloggio		
Totale		0,00
Spese di viaggio per le riunioni indette dall'Ambasciatore		
Totale		0,00
Pernottamenti per le riunioni indette dall'Ambasciatore		
Totale		0,00
TOTALE USCITE		0,00
Note:		
(a) in banca versata somma totale di		
(b) in banca versata somma totale di		
(c) in banca versata somma totale di		

Movimenti per cassa		
Totale		0,00

CASSA - ENTRATE

Versati in cassa		
1.1.2020	In cassa	0,00

COMITES Komitee d. Italiener im Ausland
Konsularbezirk München
Hermann-Schmid-Str. 8 • D-80336 München
Tel. 089/721 31 90 • Fax 089/74 79 89-18
email: info@comites-munaco.de
www.comites-munaco.de

PRESIDENTE

COMITES (Komitee d. Italiener im Ausland)
 Konsulatbezirk München
 Hermann-Schädel-Str. 8 - D-80936 München
 Tel. 089/721 31 90 - Fax 089/74 79 39 19
 email: info@comites-monaco.de
 www.comites-monaco.de

PRESIDENTIAL

TOTALE ENTRATE	0,00

CASSA - USCITE

Viaggi	
Totale	0,00

Vitto e alloggio	
Totale	
TOTALE USCITE	0,00

CAPITOLO 3106

RIEPILOGO GENERALE

Cap. 3106	
Saldo banca	1350,08
Saldo cassa	0,00
Saldo MAECI	1350,08

RIPILOGO PRESENZE IN BANCA E CASSA

Riepilogo generale (3103+3106)	
In banca	37.625,08
In cassa	1.003,02
	38.628,10

COMITÈ D'italiani in Ausonia
Komitee der Italiener in München
Hermann-Schmitt-Str. 5 • D-80336 München
Tel. 089/721 31 80 • Fax 089/74 79 89 19
email: info@comites-monaco.de
www.comites-monaco.de

IL PRESIDENTE